



Fundación  
para la  
Cooperación  
APY  
Solidaridad  
en Acción

Memoria  
2009



## Nuestro equipo

### Áreas

Cooperación Internacional  
Libia Arenal Lora  
Laura Andrade Delgado

Formación y Educación para el Desarrollo  
Área de Formación  
Ana González Bringas,  
Sonia García Benítez  
Área de Sensibilización  
Natalia Sánchez García,  
María Jurado Duarte,  
José Blacat Ariza  
Rocío Juste Ballester.

Acción Humanitaria  
José Antonio Mancera Rivera

Voluntariado y Delegaciones  
Cristina Marín Romero

Acción Social  
Domingo Raya Pecellín

Finanzas  
Marisabel Crespo Casado  
Vanessa Díaz Bustos

### Personal Expatriado

El Salvador  
Felipe Peña Gómez  
José Luis González García

Marruecos  
Natalia Vargas Moreno

Perú  
Juan Miguel Fernández Ortiz  
Diego Hortelano Vega

República Dominicana  
Juan Miguel Fernández Ortiz

Palestina  
Anna Palacios Larrea

### Delegaciones

Andalucía	
Almería	Tomasa Mª García Alonso
Cádiz	Esther Martínez Cons
Córdoba	Cristina García Cuenca
Granada	Laura Mostazo Gracia
Jaén	Ana María Llera de la Torre
Sevilla	Maribel Cansino Robles

Autonómicas	
Asturias	Óscar Suárez Álvarez
Canarias	Lucía Llanes González
Extremadura	José Cruz Álvarez
Madrid	Paloma García Zúñiga
Navarra	Auxiliadora Zahinos Jaramillo
País Vasco	Juan Luis Urchegui

### Patronato

Presidente  
Manuel Martínez Ocón

Secretaria  
Carmen Gutiérrez Varilla

Tesorera  
Mª Isabel Cansino Robles

Vocales  
Mª del Carmen Martínez Ocón  
Guadalupe Moreno Sanz  
Juan José Toledo Aral  
Manuel Ibáñez Caballero

### Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción

C/Vidrio, 28, 41003 Sevilla.

Tel: 954 50 11 01  
Fax: 954 22 43 02

[cooperacion@apysolidaridad.org](mailto:cooperacion@apysolidaridad.org)  
[www.apysolidaridad.org](http://www.apysolidaridad.org)

Coordinación y Edición:  
Alejandro León Vilches  
Juan Luis Urchegui Lasarte

Diseño y maquetación  
[www.estudioelfrio.com](http://www.estudioelfrio.com)

Impresión  
Doble Cero



# índice

 Editorial	4
 Quiénes somos	5
 Cooperación Internacional al Desarrollo	7
El Salvador	8
Perú	10
Marruecos	12
Palestina	13
República Dominicana	15
 Acción Humanitaria	16
República Dominicana	17
 Educación para el Desarrollo	18
Formación e Investigación	19
Sensibilización	20
 Acción Social	22
 Voluntariado	23
 Entidades Financieras y Colaboradoras	24



Repasando el borrador de lo que al final es esta memoria que ahora presentamos, nos surgieron algunos sentimientos encontrados.

Por una parte los sentimientos positivos y alegres al ver todo lo realizado: Proyectos de cooperación en distintos países ( El Salvador, Marruecos, Palestina, Republica Dominicana y Perú), Proyectos de sensibilización como los de Deuda Ecológica y Retos y Oportunidades para el Desarrollo, nuestro Curso Permanente de Formación en Cooperación y el Programa de Voluntariado Internacional "Tiempo Libre Solidario". Todo un crisol de actividades que pone de manifiesto el buen hacer de todo el equipo de APY, y que conjuntamente con las Instituciones que nos apoyan y las contrapartes en los países de sur, hacen posible que cada año podamos salir a la calle con esta publicación, que a todos nos llena de orgullo y alegría. Estos sentimientos por todo lo hecho y que marcan nuestra contribución a la lucha contra la pobreza.

Por otra, una especie de nube espesa, muy espesa y pesada que no nos deja vislumbrar bien lo que va a ocurrir en los próximos meses o años, respecto a todo lo que hay que seguir haciendo. Este sentimiento nos viene provocado, en estos días en los que estamos acabando de confeccionar la memoria, porque no dejan de llegarnos noticias que traen malos augurios para el trabajo en Cooperación Internacional y Solidaridad. Me refiero a los recortes, anunciados ya algunos por el Gobierno Central, y otros ya realizados por otras Instituciones como el Ayuntamiento de Madrid, en los fondos para la ayuda al desarrollo de los Países Empobrecidos.

Si la crisis la estamos padeciendo los países mas ricos, aunque afectando mas seriamente a las capas de la sociedad mas desfavorecidas, pensemos en este mundo globalizado, lo que ocurrirá y está ocurriendo ya, en los países más empobrecidos. Aumentara considerablemente el hambre, las enfermedades, las muertes de los mas débiles, mujeres niños o mayores, y una larga lista de calamidades, por lo que me parecería inhumano que los gobiernos, ya sean nacionales, autonómicos o locales abandonaran en estos momentos de crisis a los que mas lo necesitan.

Abogamos desde aquí para que sigamos por la senda de la solidaridad y entre todos seamos capaces de mantener las acciones que nos lleven a la consecución de un mundo mejor y mas solidario.







# quiénes somos

## Misión

En 1992, en Sevilla, un colectivo preocupado por los acontecimientos que en esa fecha estaban aconteciendo en los Balcanes, pusieron en marcha en Sevilla lo que sería la **Asociación de Amigos de todos los pueblos que conformaban Yugoslavia (APY)**. En pleno conflicto bélico (una guerra de unas dimensiones que el continente europeo no había experimentado desde la II Guerra Mundial), toda voluntad del individuo y de la sociedad en general podía convertirse en “otra arma” de gran ayuda con el fin de paliar la consternación en la que se habían sumido las gentes de la ex Yugoslavia. Manos a la obra, **APY** llevó a cabo en esos tiempos muchas actividades de orden político, social y humanitario.

La acción humanitaria en el conflicto armado de Bosnia fue una de las principales ocupaciones de la organización durante el tiempo que duró la guerra, siguiendo después nuestros esfuerzos enfocados hacia otros conflictos como el de Ruanda. Fue a partir de entonces cuando la organización se planteó extender su radio de trabajo manteniendo las siglas de **APY** con el objetivo de mantener el espíritu que nos motivó en nuestros primeros años, pero sumando **Solidaridad en Acción**.

La **Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción** se conforma pues como una organización asociativa cuyos ejes de ejecución se definen actuando y desarrollando proyectos de Cooperación al Desarrollo y Ayuda Humanitaria; Educación para el Desarrollo y Sensibilización e Investigación; Formación Profesional y Acción Social, haciendo que las personas que se encuentran en riesgo de exclusión social participen y colaboren en actividades en las que se sientan copartícipes de la construcción social.

A esto hay que incluir, además, la labor que la **Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción** realiza en materia de promoción y participación social, educación no formal e integración sociolaboral, información, divulgación y movilización de recursos sociales.



de la utopía  
a la realidad  
sólo hay un paso...  
la acción





# cooperación internacional al desarrollo

Desde hace varios años, La **Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción** viene trabajando en El Salvador, Marruecos y Perú, países donde se han establecido estrategias a largo plazo. Actualmente estamos asentando nuestro trabajo también en Palestina y República Dominicana.

En **Marruecos**, seguimos trabajando en el Rif Oriental (Nador y Alhucemas) zonas éstas donde se registran los más altos índices de pobreza de todo el país. Con el fin de mejorar las condiciones de vida y aumentar la capacidad humana de los habitantes del Rif, trabajamos, en colaboración con **CECODEL**, en la mejora de las infraestructuras sociales, el apoyo, la promoción y el empoderamiento de las mujeres rifeñas, y en la lucha contra el analfabetismo impulsando la formación de niños, niñas y jóvenes marroquíes.

El desarrollo integral sostenible constituye nuestro eje de actuación en **El Salvador**. Nuestros socios locales – **ALGES, AMESOL, CRD y FUNDESA** – contribuyen a mejorar la seguridad alimentaria y las condiciones de salubridad del campesinado, así como a fortalecer el tejido asociativo y la participación democrática de la población.

En **Perú**, el objetivo general de nuestro trabajo es contribuir a un desarrollo integral sostenible de las familias campesinas de la sierra norandina del Perú a través de dos premisas: la generación de riqueza desde una economía de autoconsumo mediante un sistema de producción agroecológico, y la recuperación y gestión de los recursos naturales. Hemos puesto en marcha un verdadero programa integral basado en un modelo de gestión predial que combina la mejora de la salud poblacional, habitacional y alimentaria de los/as ciudadanos/as. Para el logro de estos objetivos, trabajamos de la mano de nuestros socios locales: la Asociación de

Yachachiq (**SOLCODE**), el **Instituto de Gestión de Cuencas Hidrográficas (IGCH)** y **FUNDATIERRA**, esta última en Ecuador.

En **Palestina**, los primeros proyectos se iniciaron en colaboración con la Palestinian Medical Relief Society (**PMRS**), la contraparte palestina **Panorama** y el **Israeli Committee Against House Demolitions (ICAHD)**. Actualmente están en marcha tres proyectos; el primero de ellos de asistencia médica, fisioterapeuta y social a las víctimas del ataque a la franja de Gaza, un segundo proyecto enfocado hacia la reutilización de aguas residuales para uso productivo de campesinos y un tercer proyecto que se ha puesto en marcha durante este año con el objetivo de fortalecer las capacidades productivas y la defensa de derechos de los pescadores en la franja de Gaza.

En el 2009 se inicia una nueva etapa de trabajo de transición al desarrollo después de la emergencia y la reconstrucción en **República Dominicana**, de la mano de la **Fundación Ambiental Rio Artibonito (FUNARA)**. La lucha por la promoción del desarrollo humano sostenible, la erradicación de la pobreza, la protección del medio ambiente y el pleno acceso a los bienes públicos globales constituyen los pilares básicos de nuestra actuación. El caso concreto del proyecto del municipio de Pedro Santana se centra en el fomento de la asociación cooperativista fortalecimiento de los canales de comercialización, identificación y ampliación de mercado rehabilitación de vías de acceso y creación de un centro de acopio, fortalecimiento capacidades de producción y comercialización agrícola, formación y capacitación.



**APY-Solidaridad en Acción** trabaja en El Salvador desde 1996. A lo largo de estos 11 años se han implementado 16 proyectos con el propósito de contribuir al desarrollo integral sostenible de los sectores más vulnerables de la población, fortaleciendo sus capacidades organizativas, económicas y sociales.

Nuestra intervención en El Salvador abarca aspectos de **seguridad alimentaria, vivienda, agua y salud, formación y capacitación para la inserción sociolaboral, y fortalecimiento de la sociedad civil e instituciones locales.**

Ubicar en su perspectiva histórica la actual situación económica, social y política de El Salvador, pasa por mostrar los principales factores de la crisis del modelo agro-exportador, los cambios que ha experimentado la estructura económica y su impacto en la situación actual de la población.

A consecuencia del conflicto armado y de la crisis económica (1980-1992), se produce a finales de los 80 una migración masiva, principalmente hacia los Estados Unidos. Este fenómeno, con el paso de los años, alteró de forma importante la estructura interna y externa de la economía y sociedad salvadoreñas. La agroexportación dio paso a las actividades financieras, la maquila, los servicios y, sobre todo, las remesas familiares. Éstas últimas representan a día de hoy el ingreso más importante en la economía familiar y nacional. En 2007 se ingresaron al país \$3,695 millones en concepto de remesas, cantidad superior al presupuesto general de la nación (\$2,944 millones en el mismo año). Las remesas y la maquila, potencian la tercerización de la economía a través del apuntalamiento del sector financiero, comercio y servicios.





Proyecto	Socio Local	Presupuesto total	Financiador	Situación
Fortalecimiento del tejido social y productivo de familias rurales en 5 municipios de San Miguel y Usulután	Asociación de Lisiados de Guerra de El Salvador (ALGES)	331.642,67 €	AACID (265.290,67 €) ALGES (47.682,42 €) APY(18.570 €)	FINALIZADO (enero 2008-junio 2009)
Apoyo productivo y organizativo, y saneamiento básico del Cantón San Nicolás. Apastepeque	Fundación para el Desarrollo (FUNDESA)	270.794,84 €	AACID (215.185,73 €) FUNDESA (13.530 €) Diput. de Cádiz (15.000 €) APY(27.079,11 €)	EN EJECUCIÓN (enero 2009-abril 2010)
Apoyo a la organización y producción para la seguridad alimentaria de familias rurales en San Vicente y La Paz	Asociación de Lisiados de Guerra de El Salvador (ALGES)	366.975,37 €	AACID (293.547,57 €) ALGES (53.847 €) APY (19.580 €)	EN EJECUCIÓN (enero 2009-septiembre2010)

**Población Beneficiaria Total: 1.640 directos (884 mujeres y 756 hombres) y 900 indirectos**

Tres han sido los proyectos desarrollados a lo largo de 2009 en El Salvador, encaminados todos ellos a **mejorar las condiciones de vida** de numerosas familias y a **fortalecer su capacidad organizativa**.

Así, uno de ellos se dirigió a mejorar la capacidad productiva de **5 municipios rurales de San Miguel y Usulután**. El objetivo era garantizar la seguridad alimentaria de unas 90 familias (con un promedio de 5 miembros cada una), tanto desde la contribución al aumento de las rentas familiares como desde el fortalecimiento de las redes organizativas locales, con una actuación basada fundamentalmente en el papel que desempeñan los/las lisiados/as de guerra y los jefes/as de familia en sus comunidades.

También en el **Cantón San Nicolás, Apastepeque**, se concluyó un proyecto que se centró en tres objetivos fundamentales: mejorar la seguridad alimentaria de 245 familias a través de la producción de grano básico y aves criollas; mejorar la organización social y la capacitación de las Asociaciones de Desarrollo Comunal (ADESCOS) y, por último, mejorar las condiciones de salud de la población con la construcción de letrinas secas aboneras y cocinas ahorradoras de leña.

El tercer proyecto, en ejecución, pretende fortalecer las capacidades productivas y organizativas de 150 familias en municipios de **San Vicente y La Paz**, diversificando la producción agropecuaria y mejorando las capacidades técnicas para la aplicación de sistemas sostenibles de diversificación. Fortalecer la capacidad de organización gremial y de incidencia política de estas comunidades ha sido otro de los objetivos de este proyecto.





La **Fundación para la Cooperación APY- Solidaridad en Acción** inició su trabajo en Perú en 2001. Las primeras actuaciones se centraron en la sierra de Piura, con propuestas integrales de desarrollo rural que incidieran en la mejora de la calidad de vida de las poblaciones rurales en materia de servicios básicos, habitabilidad y seguridad alimentaria. Se buscaba también mejorar el manejo del predio rural, a través de un enfoque ecológico que, a su vez, promoviera la seguridad alimentaria, generase una economía local a partir de pequeñas empresas rurales familiares que otorguen mayor valor agregado a sus materias primas y favorecieran una comercialización a pequeña escala, con mejores precios de venta y sin intermediarios.

La mayor parte de los proyectos en el departamento de Piura se han desarrollado de la mano del socio local, **SOLCODE**. Éste plantea una propuesta integral de desarrollo rural a partir de la autogestión de los recursos del campesinado, que garantice una seguridad alimentaria como base para mejorar la salud de la población, erradicar la desnutrición e impulsar un sistema productivo endógeno sostenible, dentro del marco de trabajo coordinado y concertado con el resto de agentes y gobiernos locales de la zona, insertándose en los procesos estratégicos de desarrollo local.

Desde 2009, la **Fundación para la Cooperación APY- Solidaridad en Acción** trabaja también junto a dos nuevos socios locales, el Instituto de Gestión de Cuenas Hidrográficas (**IGCH**) y **FUNDATIERRA**, en proyectos que tratan de impulsar políticas de desarrollo sosteni-

nible con enfoque territorial binacional de la mano de agentes sociales e institucionales.

Uno de los proyectos de la **Fundación para la Cooperación APY- Solidaridad en Acción** concluyó en 2009 en el Distrito de Lalaquiz, en el Departamento de Piura. En dicho proyecto se trabajó para paliar las condiciones de extrema pobreza en que viven las poblaciones campesinas de este distrito. Lucha contra el hambre, soberanía alimentaria, desarrollo rural integral y servicios sociales y mejora de la vivienda, constituyeron los ejes de actuación. Este proyecto incluyó programas de capacitación con vistas a la generación de economías campesinas viables, dando siempre espacio a la equidad de género y a la formación medioambiental.

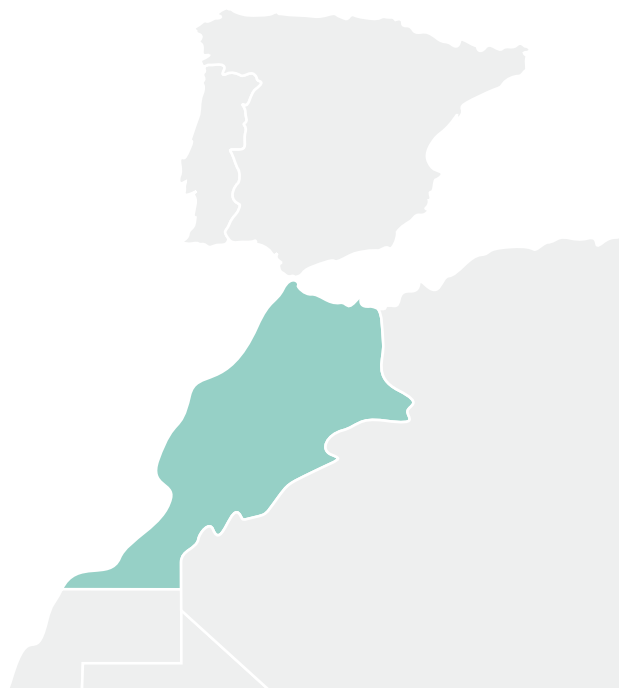
En fase de ejecución se encuentran tres proyectos. El primero de ellos continúa y refuerza el trabajo del proyecto descrito en el párrafo anterior. El segundo fortalece la gobernabilidad y desarrollo local de la mancomunidad municipal Señor Cautivo de Ayabac. Todo ello con un enfoque territorial, democrático, participativo y sostenible que favorezca la gestión concertada entre todos los actores locales.

El tercero, en la cuenca Catamayo-Chira, compartida por Perú y Ecuador, trata de impulsar políticas de desarrollo sostenible de la mano de agentes sociales e institucionales. El proyecto forma parte de la planificación estratégica de la **Fundación para la Cooperación APY- Solidaridad en Acción** en Perú e incluye a 2 ONG locales, 9 municipios de Perú y Ecuador.



Proyecto	Socio Local	Presupuesto total	Financiador	Situación
Desarrollo sostenible de la zona de San Lorenzo del Distrito de Lalaquiz	Asociación de Yachachiq (SOLCODE)	348.136,95 €	AACID (278.098,74 €) SOLCODE (10.154,24 €) Municipalidad de Lalaquiz (30.401,97 €) Ayto. de Montilla (10.154,24 €) APY (17.420 €)	FINALIZADO (diciembre 2008- febrero 2009)
Desarrollo sostenible de los Caseríos Arrayán, Yipta, Cruz Alta y Cruz Baja del Distrito de Lalaquiz	Asociación de Yachachiq (SOLCODE)	386.519,28 €	AACID (296.136,04 €) SOLCODE (7.081,80 €) Diput. de Sevilla (36.000 €) Ayto. Mairena del Alcor (6.000 €) APY (19.398,05 €)	EN EJECUCIÓN (enero 2009-abril 2010)
Desarrollo local sostenible a través de la gestión concertada y mancomunada de los gobiernos locales	Instituto de Gestión de Cuencas Hidrográficas (IGCH)	59.144 €	Diput. De Córdoba (44.330 €) ICGH (1.750 €) Municipalidad (13.064 €)	EN EJECUCIÓN (sept. 2009-julio 2010)
Nuevas capacidades productivas e impulso a políticas de desarrollo sostenible con actores sociales e institucionales de la Cuenca Catamayo-Chira	IGCH y FUNDATERRA	425.000 €	AECID (423.000 €) APY (2.400 €)	EN EJECUCIÓN (septiembre 2009-marzo 2011)

**Población Beneficiaria Total: 4.971 directos (2.439 mujeres y 2.532 hombres)**



La presencia de la **Fundación para la Cooperación APY- Solidaridad en Acción** en Marruecos, en concreto en la región del RIF, tiene como propósito mejorar las condiciones socio-económicas de sus habitantes, con especial énfasis en la promoción de oportunidades para las mujeres que han visto limitadas sus posibilidades de inserción a la vida laboral, política, social y económica.

Presentes en este país desde 2003, desde entonces se han puesto en marcha cuatro Centros de la Mujer, así como cursos de formación y servicios de asesoría y ayuda a la mujer. En la actualidad se trabaja en la creación de una Escuela-Taller de técnicas de construcción en Uixan, con el objetivo de combatir el alto desempleo existente y apoyar a los colectivos con riesgo de exclusión social. Este proyecto, como todos los anteriores, se lleva a cabo junto a nuestro socio local **CECODEL**, con gran experiencia en el desarrollo de programas de integración so-

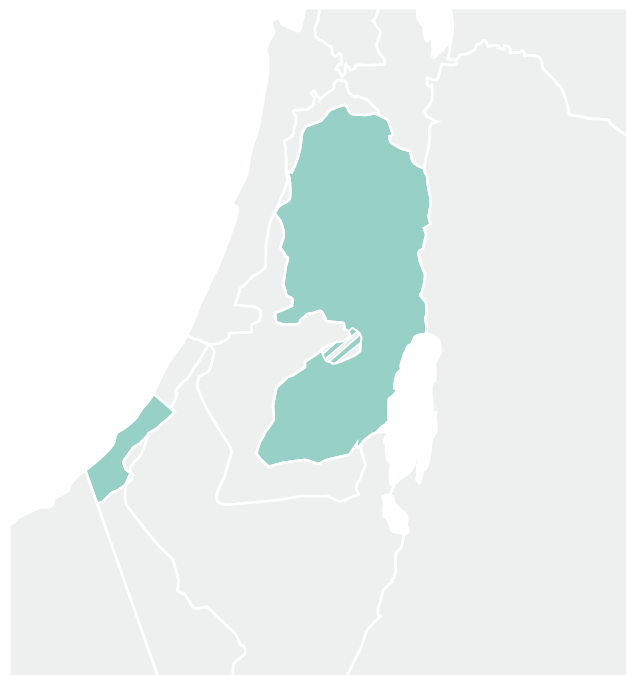
cioeconómica y cooperativismo. Es importante destacar también la colaboración con instancias gubernamentales de Marruecos, que están impulsando acciones complementarias en la zona del RIF.



Proyecto	Socio Local	Presupuesto total	Financiador	Situación
Creación y puesta en marcha de una Escuela-taller de Técnicas de Construcción en Uixan	Centro de Estudios Cooperativos para el Desarrollo Local (CECODEL)	504.677,88 €	AACID (300.000 €) CECODEL (24.160 €) Diput. De Sevilla 34.200 € Otras instit. Públicas 63.890 € Entid. Públicas Marruecos 56.909,88 € APY (25. 428 €)	FINALIZADO (enero 2008-junio 2009)

**Población Beneficiaria Total: 860 directos (310 mujeres y 550 hombres)  
y 2.580 indirectos (1.290 hombres y 1.290 mujeres)**





La presencia de la **Fundación para la Cooperación APY- Solidaridad en Acción** en la zona de Oriente Medio se inicia en febrero de 2008, en ese año se inició el trabajo para la identificación y formulación de dos primeras propuestas, realizadas con el apoyo de voluntarios desplazados en la zona.

Durante el año 2009 se han ejecutado tres proyectos en el marco de las dos líneas de actuación señaladas como preferentes para la región siendo éstas la de la promoción de los derechos humanos, la resolución de conflictos y la construcción de la paz y el impulso del sector productivo con enfoque de manejo de los recursos naturales, especialmente los recursos hídricos.

El proyecto “Promoción de la formación, el diálogo y la sensibilización sobre Derechos Humanos y Resolución de Conflictos en los Territorios Ocupados Palestinos e Israel”, ejecutado en colaboración con la contraparte palestina **Panorama** y la israelí **Comité Israelí Contra la Demolición de Casas (ICAHD)**, ha sido una experiencia piloto de trabajo conjunto con la sociedad civil israelí y palestina en formación y sensibilización en derechos humanos. Las actividades realizadas (cursos, tours, seminarios y campañas de sensibilización) han permitido reforzar entre los estudiantes de ambos lados de la línea verde una sensibilidad y una capacidad de análisis propios y de pensamiento crítico, que incluye los instrumentos de valoración y análisis de los derechos humanos, lo cual potencialmente les permitirá ejercer de agentes de cambio ante los gobiernos e instituciones responsables de velar por los DDHH y de hacer

avanzar el proceso de paz, a la vez que en ciudadanos capaces de asumir el respeto, cumplimiento, ejercicio y defensa de los DDHH en sus futuros trabajos como arquitectos, planificadores urbanísticos, periodistas, politólogos, abogados o miembros de la administración.

La intervención “Promoción de una gestión y utilización sostenibles de los recursos hídricos para uso agrícola, Franja de Gaza” en colaboración con el **Palestinian Hydrology Group (PHG)** y **Palestinian Farmers Union (PFU)** pretende mejorar las infraestructuras hídricas para uso agrícola y la capacitación técnica para su gestión en las zonas de Al Zeitún y Sheik Ajleen, afectadas por la misma operación militar. Potenciar el empoderamiento de los agricultores constituye uno de los ejes de este proyecto, todo ello mediante la creación de comités de gestión en torno a las unidades de irrigación y el agrupamiento de éstos en una asociación de usuarios formal.

Por último, el proyecto “Mejora de las condiciones socioeconómicas, de seguridad laboral, y de la capacidad de defensa de los DDHH de 886 familias” ejecutado junto a la **Union of Agricultural Work Committees (UAWC)** y **Al-Damerr Association for Human Rights** apoya a las familias en la reconstrucción de la flota pesquera, con la consiguiente creación de empleo, al tiempo que incluye un eje de formación y sensibilización sobre Derechos Humanos dirigido a los pescadores.



Proyecto	Socio Local	Presupuesto total	Financiador	Situación
Promoción de la formación, el diálogo y la sensibilización sobre Derechos Humanos y Resolución de Conflictos en los Territorios Ocupados Palestinos e Israel	Comité Israelí contra la Demolición de Casas (ICADH) y Centro Palestino para la Promoción de la Democracia y el Desarrollo Comunitario (Panorama)	193.600 €	AECID (150.000 €) Socios locales (38.070 €) APY (5. 530 €)	FINALIZADO (sept. 2008-sept. 2009)
Mejora de las condiciones socioeconómicas, de seguridad laboral y de la capacidad de defensa de los DDHH de 886 familias de pescadores en la Franja de Gaza	Union of Agricultural Work Committees  Al-Damerr Assoc. for Human rights  General Syndicate of Marine Fishermen of the Gaza Governorates	268.345 €	AECID (263.945 €) APY (4.400 €)	EN EJECUCIÓN (octubre 2009-noviembre 2010)
Promoción de una gestión y uso sostenibles de recursos hídricos para uso agrícola en Gaza	Palestinian Hidrology Group (PHG)  Palestinian Farmers Union (FPU)	459.750 €	AECID (333.430 €) Otras inst. públicas (SCAC) (99.100 €) APY (6.720 €)	EN EJECUCIÓN (noviembre 2009-marzo 2011)

**Población Beneficiaria Total: 1880 beneficiarios directos**



república  
dominicana



A raíz de la tormenta tropical *Noel*, en 2008 se inició el trabajo de la **Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción** en República Dominicana, con un proyecto de Acción Humanitaria dirigido, sobre todo, a la población infantil. Los buenos resultados obtenidos y las relaciones allí establecidas, han llevado a **APY** a iniciar en 2009 un proyecto de Cooperación Internacional al desarrollo dirigido a incrementar las capacidades productivas y de comercialización de

pequeñ@s agricultor@s en el Municipio de Pedro de Santana. De la mano de la **Fundación Ambiental Río Artibonito (FUNARA)**, el proyecto del municipio de Santana se centra en el fomento de la asociación cooperativista, el fortalecimiento de los canales de comercialización, la identificación y ampliación de mercado rehabilitación de vías de acceso y creación de un centro de acopio,. Para ello, se concede gran importancia a la capacitación en producción y comercialización agrícola.

Proyecto	Socio Local	Presupuesto total	Financiador	Situación
Aumento de capacidades productivas y de comercialización de pequeñ@s agricultor@s en el Municipio de Pedro de Santana	Fundación Ambiental Río Artibonito (FUNARA)	253.837,17 €	AECID (234.000 €) APY (8. 170,05 €)	EN EJECUCIÓN (noviembre 2009- mayo. 2011)

**Población Beneficiaria Total: 150 familias (beneficiari@s direct@s)**

# acción humanitaria

El nacimiento e historia de la **Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción** surge como respuesta social al conflicto originado en la antigua Yugoslavia. Desde entonces, la asistencia a las víctimas de desastres naturales y conflictos armados, ha sido una de las tareas que se ha desarrollado desde la organización. Los Balcanes, Ruanda, el Huracán Mitch, entre otros, la ayuda humanitaria de emergencia y la reconstrucción han estado muy presentes en el crecimiento y desarrollo de la Fundación.

En el año 2007, se decide estructurar de manera más eficiente esta vocación humanitaria para responder mejor al mandato de la Fundación. Es entonces cuando se crea el Área de Acción Humanitaria, con el fin de estructurar una línea de trabajo emanado de los fines fundacionales, que recogen lo siguiente:

**“La Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción tiene entre sus fines...Promover proyectos de cooperación y acción humanitaria, incluyendo la protección de los desplazados y/o refugiados por conflictos, catástrofes naturales o necesidad económica...”**

Durante 2009, el trabajo de Acción Humanitaria se ha centrado en el proyecto Recuperación psicológica, nutricional y sanitaria de la población infantil damnificada por la tormenta tropical del Noel.







república  
dominicana

La actuación en República Dominicana, junto a nuestro socio local **INDESOC**, consistió en una intervención urgente con el objeto de, a corto plazo, asistir a los afectados por este desastre natural.

La acción se focalizó esencialmente en los niños y niñas de las familias damnificadas por las tormentas: suministro

de alimentos adecuados, medicamentos esenciales para enfrentar las enfermedades oportunistas resultantes de las condiciones de insalubridad general y apoyo psicológico para superar el trauma por pérdidas familiares, viviendas destruidas o seriamente dañadas y las malas condiciones de vida en los refugios temporales, en situación de hacinamiento y sin apenas recursos.

Proyecto	Socio Local	Presupuesto total	Financiador	Situación
Recuperación psicológica, nutricional y sanitaria de la población infantil damnificada por la tormenta tropical Noel	INDESOC	274.671 €	AACID 260.671 € APY 14.000 €	FINALIZADO (abril 2008-abril 2009)

**Población Beneficiaria Total: 3916 beneficiarios directos**

# educación para el desarrollo

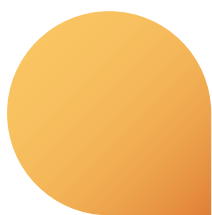
En la **Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción** somos conscientes de que una Cooperación más eficaz en la lucha contra la pobreza y la exclusión pasa necesariamente por sensibilizar, concienciar y fomentar la movilización y participación de una sociedad solidaria. Se deben abordar de manera global los retos que nos plantea la pobreza y las desigualdades socioeconómicas generadas por nuestro modelo económico, un sistema capitalista y neoliberal que se impone en detrimento de los derechos económicos y sociales de las poblaciones y grupos más vulnerables.

Por diferentes motivos, 2009 ha sido un año clave para el Área de Educación para el Desarrollo. Además de nombrar una **coordinadora de área**, a nivel organi-

zativo se han creado dos departamentos (**Sensibilización y Formación e Investigación**) y se han definido las líneas de trabajo a desarrollar durante los próximos años. También se ha cerrado un periodo de **evaluación y revisión de los objetivos de nuestras acciones**, y de los aprendizajes adquiridos desde que arrancaron los primeros proyectos de Educación para el Desarrollo en el año 2000.

Fruto de dicha revisión, en la que se abrió el debate y la participación tanto de nuestro personal en sede como del de las diferentes delegaciones, se aprobó el **Plan Estratégico de la Fundación**, que recoge la estrategia a seguir por el Área de Educación para el Desarrollo.





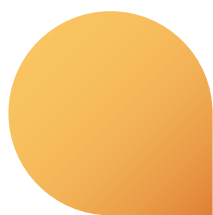
## formación e investigación

Desde nuestros primeros proyectos formativos, venimos trabajando por la consolidación de nuestro programa **"Aula Permanente de Formación"** para dar respuesta al objetivo estratégico de proporcionar a la población andaluza y en especial a los agentes de la cooperación formación gratuita pero de calidad, en cursos de formación básica en **"Cooperación Internacional para el Desarrollo"** en donde abordamos temáticas generales, como el concepto de Cooperación al Desarrollo y la evolución que ha experimentado a lo largo de la historia. A ello se suman la oferta de cursos especializados, bajo el nombre **"Análisis de Conflictos Internacionales"** y **"Desarrollo Humano Sostenible"** en donde tratamos de abordar cuestiones más específicas planteadas en el curso básico.

Con la experiencia de los años y de las diferentes ediciones de los cursos, hemos ido incorporando novedades tanto en las temáticas abordadas (estudio y análisis de nuevos conceptos como **Soberanía Alimentaria** y **Deuda Ecológica**, incorporación de ejes transversales al uso del enfoque de Marco Lógico, análisis de los Movimientos Altermundistas, y Género y Conflicto, entre otros), como en la metodología que usamos tanto en las clases presenciales así como en la difusión y evaluación de los mismos. Un aspecto muy valorado por todos l@s participantes de los cursos es la oferta de un número determinado de plazas para la realización de prácticas en terreno, para poder observar in situ muchos de los problemas y estrategias abordados en las clases.

Proyecto	Descripción	Presupuesto total	Financiador	Situación
Curso de Formación Especializada en "Análisis de Conflictos Internacionales" y "Desarrollo Humano Sostenible" (III Edición)	Clases presenciales en Sevilla y prácticas en terreno (Perú, El Salvador, Marruecos y Palestina)	95.631.45 €	AACID (69.992,69 €) AECID (20.000 €) APY (5.638 €)	FINALIZADO (septiembre 2008-marzo 2009)
Curso de Formación Básica en Cooperación Internacional al Desarrollo (IV Edición)	Clases presenciales en Sevilla y prácticas en terreno en San Salvador, bajo la supervisión de FUNDESA y ALGES	100.273.02 €	AACID (79.917,89 €) AECID (CAP) (15.000 €) APY (5.355,14 €)	FINALIZADO (diciembre 2008-mayo 2009)

**Población Beneficiaria Total: 90 beneficiari@s direct@s**



## sensibilización

Sin dejar de lado otras actividades, 2009 ha supuesto la consolidación de una de nuestras líneas de sensibilización. Se trata del trabajo de sensibilización con la población andaluza acerca del conocimiento y los compromisos adquiridos por nuestros gobernantes para la reducción de la pobreza a nivel mundial y que se han traducido en los denominados **"Objetivos de Desarrollo del Milenio"**, línea en la que venimos trabajando desde 2006.

Por otro lado desde 2008 hemos consolidado una línea de sensibilización en torno al concepto de la Deuda Ecológica, aquella contraída desde los países industrializados con los no industrializados debido a los excesos en nuestras pautas de producción y consumo, y la responsabilidad que por tanto tenemos con dichos países. Estas

campañas se extienden tanto al mundo empresarial, trabajando con Cámaras de Comercio (Málaga, Almería...) y con Universidades por ser futuros empresarios, promoviendo la Responsabilidad Social Corporativa, como a consumidores y usuarios de nuestro entorno más cercano, con mecanismos para alcanzar un Consumo más Responsable, en concreto con la Unión de Consumidores de Andalucía con la cual la Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción tiene establecido un convenio de colaboración desde el año 2009.

Todo ello prestando especial atención a la situación de desigualdad en la que se encuentra la mujer en el mundo. De esta manera favorecemos el cumplimiento de los Objetivos del Milenio, la equidad de género y la sostenibilidad ambiental.





Proyecto	Descripción	Presupuesto total	Financiador	Situación
Andalucía en el cumplimiento de los Objetivos del Milenio. Conclusiones para la Movilización Social	Exposiciones en 15 poblaciones de Andalucía. Investigación en Sevilla, Granada, Córdoba, Madrid, Valencia y Cáceres	100.131,40 €	AACID (69.968,86 €) AECID (24.852 €) APY (5.310,54 €)	FINALIZADO (diciembre 2007- mayo 2009)
Difusión, información y sensibilización de la población andaluza sobre los retos y oportunidades para el cumplimiento de los Objetivos del Milenio	Talleres en 14 poblaciones de Andalucía. Seminarios en Málaga, Almería y Sevilla. RED CIDA en el ámbito andaluz	106.986,74 €	AACID (79.986 €) APY (26.348,07 €)	EN EJECUCIÓN (febrero 2009- julio 2010)
Los retos de los Derechos Humanos en el siglo XXI: situación del Pueblo Palestino	Exposición itinerante, jornadas de debates en la universidad y acciones sociales en Sevilla, Granada, Cádiz, Huelva, Asturias, Extremadura y Valencia Córdoba	111.166,48 €	AACID (79.919,28 €) AECID (25.693 €) APY (5.554,20 €)	EN EJECUCIÓN (diciembre 2009- diciembre 2010)
Divulgación de la Deuda Ecológica en el Mundo Empresarial a través de los ODM: hacia el cambio de los hábitos de consumo	Jornadas divulgativas en Andalucía, Madrid y Cáceres (ampliación a Melilla)	108.279,43 €	AACID (79.983,39 €) AECID (22.793 €) APY (5.503,04 €)	EN EJECUCIÓN (diciembre 2009- abril 2010)
Divulgación de la Deuda Ecológica en el Mundo Empresarial a través de los ODM: hacia el cambio de los hábitos de consumo (Fase II)	Jornadas divulgativas en Andalucía, Madrid y Cáceres	109.019,21 €	AACID (77.531,81 €) AECID (26.403,40 €) APY (5.084 €)	EN EJECUCIÓN (diciembre 2009- abril 2011)

**Población Beneficiaria Total: 10.348 beneficiari@s**





# acción social

El Programa de Acción Social de la **Fundación para la Cooperación APY-Solidaridad en Acción** persigue crear conciencia, ampliar la autoestima y vigorizar las habilidades de los sectores más desfavorecidos de la población o aquellos colectivos en “riesgo de exclusión social”.

Nuestras metas principales siguen siendo, por un lado, convertirnos en punto de referencia y apoyo para las personas de la zona donde trabajamos y, por otro, seguir ofreciendo respuestas a sus necesidades mejorando su calidad de vida, reforzando nuestros servicios, el acceso a los mismos, y nuestro radio de acción.

Contribuir a la inclusión social trabajando por la igualdad de oportunidades y la libertad de todos los individuos, es el eje principal de nuestra estrategia a corto y largo plazo. Para esto, la **Fundación** ha querido implicarse directamente para que **tod@s** podamos tener un espacio donde poder compartir nuestras experiencias, sentimientos y conocimientos, para fortalecer de este modo el tejido social.

A lo largo de 2009 se han ejecutado dos proyectos que persiguen estos objetivos. Así, **“Creciendo VI”** impulsó un servicio de Ludoteca orientado a impulsar el desarrollo social de los menores en el contexto social que les rodea y en su grupo de iguales. Facilitar el camino hacia la inserción laboral de personas en riesgo de exclusión social fue el propósito del **“Curso de Formación Profesional Ocupacional: Informática de Usuarios”** que, siguiendo un método de formación transversal, combinó la capacitación informática con otras esferas relacionadas con el ámbito laboral: orientación laboral, igualdad de género, sensibilización medioambiental, prevención de riesgos laborales...

Proyecto	Descripción	Presupuesto total	Financiador	Situación
Creciendo VI	Sevilla	3.897 €	Ayto. de Sevilla Deleg. Bienestar Social	FINALIZADO (septiembre 2009- diciembre 2009)
Curso de Formación Profesional (FPO): “Informática de Usuarios”	Clases presenciales en Sevilla	27.904,05 €	Consej. de Empleo de la Junta de Andalucía, Serv. Andaluz de Empleo (Fondos Sociales Europeos)	FINALIZADO (marzo. 2009-junio 2009)

**Población Beneficiaria Total: 35 beneficiari@s direct@s**



# voluntariado

programa  
internacional de  
voluntariado “tiempo  
libre solidario”

Este programa se lleva a cabo en julio y en agosto, con una duración de unas tres semanas. Antes de iniciar el viaje, se imparte en España un breve Curso de Cooperación Internacional en el que, con la ayuda de un manual de cooperación y un plan de país, l@s voluntari@s podrán adquirir unos conocimientos básicos y una idea aproximada sobre el trabajo de cooperación en general y las características específicas del destino elegido.

Tres son los países de destino a los que puede optar el voluntario: **El Salvador, Perú y Marruecos**. En todos los proyectos existe un denominador común: trabajar en los proyectos acompañando a las familias beneficiarias y convivir con éstas. De este modo, l@s voluntari@s tienen la posibilidad de aproximarse a la realidad de estos países y conocer de primera mano las carencias y los problemas que padecen.

El principal objetivo es obtener un grado de concienciación entre el voluntariado para lograr que éste, una vez de regreso a España, dé a conocer la realidad que ha vivido y extienda, en la medida de sus posibilidades, los conocimientos adquiridos.



Para el Programa de Voluntariado Internacional **"Tiempo Libre Solidario 2009"** se organizaron 4 grupos de voluntari@s que viajaron a aquellos países donde la **Fundación para la Cooperación APY- Solidaridad en Acción** tiene proyectos. Los proyectos en los que han tenido la oportunidad de participar han sido:

## ● Perú:

**Región:** Piura (Dto. Lalaquiz – Caserío San Lorenzo).

**Proyecto:** Desarrollo Sostenible de la Zona de San Lorenzo del Dto. De Lalaquiz.

**Voluntarios:** Un grupo de ocho personas.

## ● el salvador:

**Región:** Municipios San Miguel y Usulután.

**Proyecto:** Fortalecimiento del Tejido Socio-productivo de familias rurales de 5 municipios de San Miguel y Usulután.

**Voluntarios:** Un grupo de cuatro personas.

## ● marruecos:

**Región:** Rif Oriental (Farkhana y Trougout).

**Proyecto:** Creación y Puesta en Marcha de una Escuela Taller de Técnicas de Construcción en Uixan". En este destino se mandaron dos grupos de voluntari@s. Un primero en Julio y otro posterior en Agosto.

**Voluntarios:** Dos grupos de diez voluntarios (julio y agosto).







# entidades financieras y colaboradoras

## Administraciones Públicas

Agencia Andaluza para la Cooperación Internacional al Desarrollo (AACID)  
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)  
Ayuntamiento de Montilla  
Diputación de Sevilla  
Diputación de Córdoba  
Diputación de Cádiz  
Ayuntamiento de Donosti

## Ámbito Universitario e investigador

Universidad Pablo de Olavide de Sevilla  
Universidad de Sevilla  
Universidad de Málaga  
Universidad Complutense de Madrid  
Universidad de Deusto  
Universidad del País Vasco  
Universidad de Córdoba  
Universidad de Granada  
Universidad de Jaén  
Universidad de Cádiz  
Universidad de Almería  
Centro de Estudios Políticos y Sociales (CEPS) de Valencia  
Fundación para la Cooperación ETEA de Córdoba  
Instituto HEGOA de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional  
Fundación IPES ELKARTEA  
Centre D'Estudis Per a La Pau J.M. Delas

## ONGD's y Asociaciones participantes

Mujeres en zonas de conflicto (MZC)  
Ecologistas en Acción  
Veterinarios Sin Fronteras  
Vía Campesina (ENHE)  
Red Internacioazando Alternativas  
ACCEM  
Ingenieros sin Fronteras  
Paz Con Dignidad / Observatorio OMAL

## Contrapartes Locales

### El Salvador

Asociación Médica Solidaria de El Salvador (AMESOL)  
Asociación de Lisiados de Guerra de El Salvador (ALGES) (ASPEM)

### Marruecos

Centro de Estudios Cooperativos para el Desarrollo Local (CECODEL)  
Instituto para el Desarrollo Social Comunitario (INDESOC)

### Perú

Asociación de Yachachiq (SOLCODE)  
Asociación para la Solidaridad con los Países Emergentes

### República Dominicana

Instituto para el Desarrollo Social Comunitario (INDESOC)

### Territorios de Palestina e Israel

Israeli Committee Against House Demolition (ICAHD)  
The Palestinian Center for the Dissemination of Democracy and Community Development (PANORAMA)

**Y además, agradeceros la colaboración desinteresada de l@s voluntari@s, soci@s y colaborador@s que hacéis que la Fundación para la Cooperación APY- Solidaridad en Acción sea, cada día, un poco más de tod@s.**

**¡¡¡GRACIAS!!!**

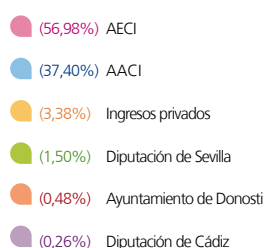
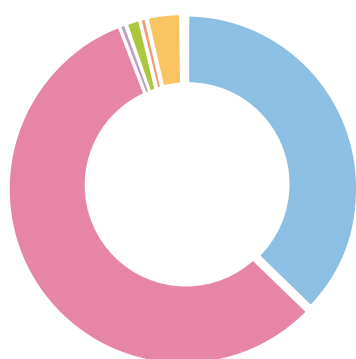
## BALANCE SITUACIÓN 31-12-2009 FUNDACIÓN APY SOLIDARIDAD EN ACCION

Activo	2009
<b>A) Activo no corriente</b>	<b>139.881,60</b>
I. Inmovilizado Intangible	1.609,92
1. Aplicaciones Informáticas	1.737,62
2. Amortización acumulada inmovilizado intangible	127,70
III. Inmovilizado material	138.066,37
1. Instalaciones técnicas	8.665,00
2. Maquinaria	134,63
3. Mobiliario	19.554,14
4. Equipos para procesos de información	20.196,54
6. Otro inmovilizado material	129.288,40
7. Amortización acumulada del inmovilizado material	-39.772,34
VI. Inversiones financieras a largo plazo	205,31
<b>B) Activo corriente</b>	<b>2.300.549,87</b>
II. Existencias	225,23
III. Usuarios y otros deudores de la actividad propia	798.967,25
IV. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	3.291,20
3. Otros deudores	3.291,20
VIII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.498.066,19
1. Caja, euros	5.313,21
2. Bancos e instituciones de crédito c/c vista, euros	1.492.752,98
<b>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>	<b>2.440.431,47</b>

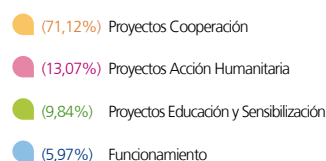
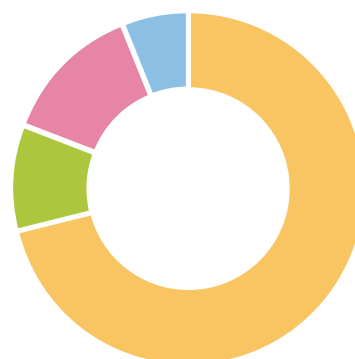
Patrimonio neto y pasivo	2009
<b>A) Patrimonio neto</b>	<b>316.800,29</b>
<b>A1) Fondos propios</b>	<b>157.293,39</b>
I. Dotación fundacional	106.830,60
1. Dotación fundacional	106.830,60
III. Excedentes de ejercicios anteriores	59.969,45
IV. Excedente del ejercicio (positivo o negativo)	-9.506,90
<b>A3) Subvenciones, donaciones y legados de capital y otros</b>	<b>159.506,90</b>
<b>B) Pasivo no corriente</b>	<b>82.474,51</b>
II. Deudas a l/p.	82.474,51
1. Deudas con entidades de crédito	82.474,51
<b>C) Pasivo corriente</b>	<b>2.041.156,67</b>
III. Deudas a corto plazo	4.812,89
1. Deudas con entidades de crédito	11.695,48
3. Otras deudas a corto plazo	-6.882,59
V. Beneficiarios Acreedores	1.997.434,96
VI. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	38.908,82
2. Otros acreedores	38.908,82
2.1. Acreedores por prestaciones de servicio	19.551,04
2.6 Anticipos a acreedores	-280,55
2.7. Remuneraciones pendientes de pago	840,39
2.8. Hacienda Pública, acreedora por conceptos fiscales	6.276,51
2.9. Organismo de la Seguridad Social, acreedores	12.521,43

**TOTAL PASIVO (A+B+C) 2.440.431,47**

ingresos apy 2009



gastos apy 2009



**FUNDACIÓN PARA LA  
COOPERACIÓN APY-  
SOLIDARIDAD EN ACCIÓN**

*Informe de auditoría de cuentas  
anuales correspondiente al ejercicio  
cerrado el 31 de diciembre de 2009*

Informe de auditoría independiente de cuentas anuales

A los patronos de FUNDACIÓN PARA LA COOPERACIÓN APY- SOLIDARIDAD EN ACCIÓN,

1.- Hemos auditado las cuentas anuales de FUNDACIÓN PARA LA COOPERACIÓN APY- SOLIDARIDAD EN ACCIÓN, que comprenden el balance de situación al 31 de Diciembre de 2009, la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad del Patronato de la Fundación. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.

2.- De acuerdo con la legislación mercantil, los miembros del Patronato presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance de situación, de la cuenta de pérdidas y ganancias y de la memoria de las cuentas anuales, además de las cifras del ejercicio 2009, las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales del ejercicio 2009. Con fecha 25 de junio de 2009 emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales del ejercicio 2008, en el que expresamos una opinión favorable.

3.- En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2009 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de FUNDACIÓN PARA LA COOPERACIÓN APY- SOLIDARIDAD EN ACCIÓN al 31 de diciembre de 2009 y de los resultados de sus operaciones correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con los principios y normas contables generalmente aceptados en la normativa española que resultan de aplicación y que guardan uniformidad con los aplicados en el ejercicio anterior.

Avanter Auditores, S.L.P.  
(Inscrita en el R.D.A.C. con el N° 5-0640)

  
Rafael Machuca Montesino-Rodriguez  
Sevilla a 9 de junio de 2010.

www.avanter.com  
avantes@avanter.com

Tel. 954 28 69 39  
Fax 954 27 69 19

República Argentina 13 snc., planta 1ª, módulo E  
41011 Sevilla

Página 1 de 1

Avanter Auditores, S.L.P. - Denominación Social: Avnt República Argentina, S.L. - P.I. 41011 Sevilla - Inscrita en Registro Mercantil de Sevilla, Tomo 4º 50, 125, Folio 95, Tomo 1255, Bm. 4º. S.L.P. B-41411374 inscrita en el R.D.A.C. - N° 5-0640 e inscrita en Registro de Entidades Auditores.

